

# J. HAYDN

Sinfonie in Es

Symphony in E-flat major

Hob. I:84

Herausgegeben von / Edited by  
Klaus Lippe  
Sonja Gerlach

Urtext der Joseph Haydn-Gesamtausgabe  
Urtext of the Joseph Haydn Complete Edition

Partitur / Score



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 4688

ORCHESTRA

Flauto, Oboe I, II, Fagotto I, II;  
Corno I, II; Archi

Aufführungsdauer / Duration: ca. 24 min.

Zu vorliegender Ausgabe ist das Aufführungsmaterial (BA 4688) erhältlich.  
The complete performance material (BA 4688) is available for this work.

Urtextausgabe aus der im G. Henle Verlag München erschienenen Gesamtausgabe *Joseph Haydn Werke*,  
herausgegeben vom Joseph Haydn-Institut, Köln, unter der Leitung von Georg Feder. Reihe I, Band 13:  
*Pariser Sinfonien*, 2. Folge, vorgelegt von Klaus Lippe und Sonja Gerlach.

Urtext edition from the Complete Edition *Joseph Haydn Werke* Series I, Volume 13, 2nd Group: *Pariser Sinfonien*,  
issued by the *Joseph Haydn Institut*, Cologne, under the leadership of Georg Feder,  
published by G. Henle Verlag, Munich, edited by Klaus Lippe and Sonja Gerlach.

---

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany  
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.  
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.  
ISMN M-006-53402-9

# VORWORT

Im Winter 1784/85 erhielt Joseph Haydn von der Pariser *Loge Olympique* den Auftrag, sechs Sinfonien für das *Concert de la Loge Olympique* zu komponieren. Initiator des Auftrags war vermutlich Claude-François-Marie Rigoley, Comte d'Ogny, denn die Autographe der Sinfonien fanden Eingang in seine Bibliothek. D'Ogny war nicht nur Gründungsmitglied der *Loge*, sondern spielte im Orchester, das sich aus professionellen Musikern und Amateuren zusammensetzte, selbst Violoncello. Das Orchester verfügte über rund 50 Streicher und mindestens zweifach besetzte Bläser, darunter auch Klarinetten und Trompeten. Ob Haydn über die Orchesterstärke informiert war, ist ungewiss: Einerseits hätte er in diesem Fall wohl kaum auf Klarinetten verzichtet; andererseits führte er als Kapellmeister des Fürsten Nikolaus Esterházy die Sinfonien zunächst mit dem weit kleineren Ensemble in Eszterháza auf, wo ihm keine Klarinetten zur Verfügung standen.

Eine der sechs sogenannten „Pariser“ Sinfonien ist die Sinfonie 84; sie entstand 1786. Entgegen seinen früheren Gepflogenheiten sah Haydn im Autograph zwei getrennte Systeme für Violoncelli und Kontrabässe vor. Nur im ersten Satz notierte er das Violoncello allerdings im vorgesehenen System und bezeichnete das unterste System konsequenterweise mit „Contra Bassi“. In den übrigen Sätzen blieb das Violoncello-System dagegen leer, und Haydn notierte wie gewohnt die Violoncello-Noten im mit „Bassi“ bezeichneten System. Die vorliegende Ausgabe verzichtet deshalb in diesen Sätzen auf ein eigenes Violoncello-System.

Die beiden auf einem System notierten Fagotte spielen bei einstimmigen Partien in der Regel unisono, was Haydn in seinen Autographen nur vereinzelt durch Doppelstielung oder die Angabe „Tutti“ andeutete; mit „Solo“ gab er dementsprechend an, dass nur Fagotto I spielen soll.<sup>1</sup>

Die vorliegende Partitur ist ein Nachdruck aus der Gesamtausgabe *Joseph Haydn Werke*, herausgegeben vom Joseph Haydn-Institut, Köln.<sup>2</sup> Die Edition folgt so weit wie möglich Haydns Autograph (Basel, Paul Sacher Stiftung). Als Nebenquelle diente eine aus Haydns Bibliothek stammende Stimmenabschrift von verschiedenen Kopisten (Budapest, Széchényi Nationalbibliothek), in der Haydn einige Ergänzungen vornahm.<sup>3</sup> Es dürfte sich dabei um das Esterházy'sche Uraufführungsmaterial handeln. Auskunft über weitere Abschriften und Drucke, Haydns Korrekturen im Autograph sowie die Lesarten im einzelnen gibt der Kritische Bericht der Gesamtausgabe.

Sofern es sich nicht zweifelsfrei um Nachträge von Haydns Hand handelt, stehen Ergänzungen nach der Nebenquelle in der vorliegenden Partitur in runden Klammern ( ). Eckige Klammern [ ] kennzeichnen Zusätze der Herausgeber, spitze Klammern < > Stellen, die im Autograph nicht ausgeschrieben, sondern durch Verweis auf eine andere Stimme (z. B. *col Basso* oder *col Violino I*) angegeben sind.

Silke Schloen  
Köln, im Oktober 2007

1 Die Vorschrift „Soli“ (s. 2. Satz, Auftakt 67) bezeichnet demgegenüber das Hervortreten beider Stimmen.

2 Reihe I, Band 13, Pariser Sinfonien, 2. Folge, herausgegeben von Sonja Gerlach und Klaus Lippe, G. Henle Verlag, München 1999, mit Kritischem Bericht.

3 Haydn ergänzte v. a. dynamische Zeichen wie *ff*. In einem Fall hat er die Dynamik auch abgeändert (s. die Fußnote zum 3. Satz, Auftakt 39, Violino I und Viola); die neue Dynamik wurde nicht in den Haupttext der vorliegenden Ausgabe übernommen, da entsprechende Änderungen in den übrigen Stimmen fehlen.

# PREFACE

In the winter of 1784–25 Joseph Haydn was commissioned by the Loge Olympique in Paris to compose six symphonies for its orchestra, the Concert de la Loge Olympique. The commission was probably initiated by Claude-François-Marie Rigoley, Comte d'Ogny, for the autograph manuscripts of the symphony found their way into his private library. Not only was D'Ogny a founding member of the Loge, he also played the cello in its orchestra, which consisted of both professional and amateur musicians. It had some fifty string players and at least double winds, including clarinets and trumpets. It is uncertain whether Haydn knew the size of the orchestra: if so, he would hardly have dispensed with clarinets. On the other hand, as *maestro di capella* to Prince Nikolaus Esterházy, he premièred the symphonies with the much smaller forces in Eszterháza, where no clarinets were available.

One of these six so-called “Paris” Symphonies is Symphony No. 84, composed in 1786. Haydn departed from his earlier habits by providing separate staves for the cellos and double basses in his autograph. However, it was only in the opening movement that he placed the cello part in its appointed staff, logically labeling the bottom staff “Contra Bassi”. In the other movements he left the cello staff blank and wrote the cello part in the staff marked “Bassi,” as was his wont. We have therefore dispensed with a separate cello staff for these movements in the present edition. The two bassoons are notated on a single staff and generally

play *unisono* in nondivided passages, as Haydn occasionally indicated by using double stems or writing “Tutti”. The term “Solo” indicates that only the first bassoon is meant to play.<sup>1</sup>

The present full score is reprinted from the complete edition, *Joseph Haydn Werke*, edited by the Joseph Haydn Institute in Cologne.<sup>2</sup> As far as possible the edition follows Haydn’s autograph score, preserved at the Paul Sacher Foundation in Basle. A set of parts prepared by various copyists, with addenda by Haydn,<sup>3</sup> was consulted as a secondary source; it stems from the composer’s personal library and is located today in the Széchényi National Library in Budapest. This was probably the set of parts used as performance material at the Esterházy première. Detailed information on further copyists’ MSS and prints, Haydn’s corrections in the autograph score, and alternative readings can be found in the Kritischer Bericht to the complete edition.

Signs adopted from the secondary source, unless they are unquestionably in Haydn’s hand, are enclosed in parentheses ( ). Editorial additions are indicated by square brackets [ ]. Angle brackets < > identify passages left unwritten in the autograph but cross-referenced to another part (e. g. “col Basso” or “col Violino I”).

Silke Schloen

Cologne, October 2007

(translated by J. Bradford Robinson)

1 In contrast, the term “Soli” (see m. 67 of movt. 2) signifies that both parts are meant to stand out.

2 Series I, volume 13: *Pariser Sinfonien*, 2nd sub-volume, edited by Sonja Gerlach and Klaus Lippe (Munich: G. Henle Verlag, 1999), with Kritischer Bericht.

3 Haydn mainly added dynamic marks such as *fz*. In one instance he even altered the dynamics (see the footnote to movt. 3, upbeat to m. 39, Violino I and Viola); the new dynamics have not been included in our edition as there are no corresponding changes in the other parts.